Example (1). Data 47a (04:01-04:07). [Context: two female friends are sitting in the immersion school casually chatting. Here they talk about their language dying and only outsiders knowing it.]

```
1 Ann:  Howoo nehe' nih'oo3oo    niico'oncihno'useet.
         also  this  White person IMPRF-always-to here-arrive-3S
         And this White guy is always coming here.

2 Ann:  heh .hhh

3        (0.5)

4 Bri:  .mm Niico'on@coo'u3ei'i@t.
            IMPERF-always-bother-3S
         He is always bothering folks.

5 Ann:  nii@co'on@coo'u3 [@ei'it.
         IMPERF-always-bother-3S
         He is always bothering folks.

6 Bri:                  [.hh hh .hh
```

Example (2). Data 21b (06:50-07:00). [Context: husband and wife are talking about the loss of culture. The referent has not been mentioned previously.]

```
1 Doris:  Hiikoot  hi'in (.) beh'eihehi',
          moreover that       old man

2         niicebkoo^huutiit, hoo'eino'.
          IMPRF-run s.t.-3S  gather up-3S
          What's more, that old man who ran it, he gathered up.
          [The person who ran the Sun Dance acquired the knowledge and didn't
          share it.]

3         (0.5)

4 Doris:  .hhhhh Tohcooh'e:ntoot.              wo'ei3
              since-no longer-located at-3S or

5         hoowucebenowuunee        he'iiteihini3i.
          NEG-pass on to s.o.-3S/4 someone-4S.ITER
          Because he's no longer here. Or he didn't pass on to anyone

6         (1.0)

7 Doris:  .hhh hi'in niinii3iyoo.
               that  IMPRF-thing possessed
          what he possessed.
```

Example (3). Data 35b (10:06-10:23). [Context: Two female friends are sitting outside of an immersion school having a casual conversation. They reminisce on the old day and how harsh their relatives were to them. Now they are discussing how much times have changed and how same kinds of interactions with today's younger people would be impossible.]

```
1  Eva:   'oh >hoowuuni< kohtowunihii3eihino',
          but no        anything-s.t. said to s.o.-pers.PL
          But they can't be corrected/even spoken too harshly,

2         (0.6)

3  Iris:  ['oo
           yes
          Yes.

4  Eva:   [hinee wonooniii'oo3i'
           that  IC.young generation-3PL
          these young people.

5         (0.4)

6  Iris:  'oo?
          yes
          Yes.

7  Eva:   ne:yeitoototou:beihi>3i' 'oh<,
          try-REDUP-warned-3PL     but

8         (0.4) niice'ee:neti3i'     wo'ei3 (0.8) kookon
                IMPRF-back-speak-3PL  or           just any

9         niibi'-,
          IMPRF-just-
          People try to correct them, but they talk back, or they just-

10        (1.5)

11 Iris:  .h kookon   ne'nii'wonnonsih'@ebi3i'@?
              just any that-when.IMPERF-ALLAT-drunk-3PL
          That's when they just go and t drunk.

12 Eva:  .hh hh Ne'nii:stoo3i'.
                that-do-3PL
          That's what they do.
```

Example (4). Data 46a (04:49 - 05:04). [Context: Carl's child is in the hospital as of last night. He is visiting Eva at her work, social security office, to find information about getting a ride to that hospital. After catching up on the state of affairs, Carl launches a new topic complaining about young people.]

```
1  Carl:  no'oto^hookeeni3i'.
          a lot-be crazy-3PL
          They are really crazy.

2         (0.8)

3  Eva:   heeyou?
          what
          What?
```

4   (0.4)

5 Carl: **>nuhu'< (.) tei'yoono^h'o'.**
          this   children
          These children.

6   (0.8)

7 Eva: kooxhiitoustoo**no'**?
           yet again-3S.IMPERF-what do?-**pers.PL**
           What are they doing this time?

8   (0.5)

9 Carl: °nooxeihi' nih°3oo3o'oh**ou'u**   °huni'° <u>windows</u>.
           maybe   PST-REDUP-shatter with tool-**3PL** that   windows
           Maybe they shattered those windows.

10 Eva: tootiino?
          where at?
           Where?

11 Carl: Senior Citizens.

12 Eva: 'iiheihoowun!
          golly e whiz!
          Oh you don't say!

Example (5). Data 35b (00:08-00:22). [Context: Two female friends are sitting outside of an immersion school having a casual conversation. Here they are talking about 'good ol' days'.]

1 Eva: wo'ei3 nih'iibisniiteheibet**iitooni'** howoo?=
          or   PST.IMPRF-all-people are helping each other-**OS** also
          Or they just all helped each other too.

2 Iris: =oh ^yeah.

3   (.)

4 Eva: yeah nih<u>bis</u>niiteheibe [<u>t</u>**iitooni'**.
          yeah PAST-all-people are helping each other-**OS**
          Yeah, they all helped each other.

5 Iris: [yeah?

6   (1.4)

7 Iris: **hih'**ow3o'noonouutonet**iitoon**
          OS.PST-never-REDUP-people send s.o. away without helping them
          They never turned someone down/away when they needed help.

```
8 Eva:    yeah. hih'ow3o'uuni.
                OS.PAST-never-DETACH
```
They never did that.

```
9         (1.3)
```

```
10 Iris: nihii hih'ow3o'nee'eesiini.
          well  OS.PAST-never-be thus
```
Well... it was never like that.

Symbols and Abbreviations

3	Voiceless interdental fricative as in "**th**anks."
'	Glottal stop
^	High pitch
@	Laughter overlapping with utterance
?	Rising intonation as if in a question
.	Falling intonation as if in a statement
<u>hum </u>	Unusually emphasized syllable
0s	Inanimate singular marker
3S	Third person singular
3s/4	Third person singular is agent acting on the fourth person (undergoer)
ALLAT	Allative
DETACH	Detarched prefix functioning as an adverb
IC	Initial change
IMPF	Imperfect
ITER	Iterative
NEG	Negation
PAST	Past tense
PL	Plural
REDUP	Reduplication